

Jun Aoki & Associates  
Jean-Philippe Bonzon  
Frédéric Dedelley  
Alexandre Gaillard  
Gamplus Fratesi  
Jaime Hayon  
Ingibjorg Hanna Bjarnadottir  
Komplot Design  
& Larry  
Arik Levy



**COPY  
BY  
KUENG  
CAPUTO**

Eva Marguerre  
Maria Pergay  
Daniel Rohr  
Isabel Schollhammer & Nina Farsen  
Stephan Siepermann  
Smarindesign  
Will Smith  
Katrin Sonnleitner  
Zoe Stanton  
Yu Toida & Hideyuki Ona  
Marcel Wanders  
Ishii Yoji

The market for design objects is small and exclusive – only copies make them suitable for mass consumption. Despite apparent close similarities, deciding attributes are often lost in the process.

Such copies insult the original, even if at heart they are compliments to the original idea. „Copy by Kueng-Caputo“ explores the limits of plagiarism, with much respect and a touch of irony. A selection of current design objects, as exhibited at international design fairs in Stockholm, Tokyo and Milan, serves as the raw material. Each of the design trophies is closely observed, analyzed, and virtually dismantled, in order to recognize its specific character.

On the one hand, the attempt to copy an original provides creative inspiration. On the other, the process aims at filtering out a significant aspect of a chosen object in order to exaggerate and honor it. The dialogue between original and copy thus represents an homage to the authors. And the originality of the copy reveals how inspiring such a discourse can be.

Der Markt für Designobjekte ist klein und exklusiv. Erst die Kopie macht das Original massentauglich. Dabei geht trotz scheinbar grosser Ähnlichkeit meist Entscheidendes verloren. Solche Kopien beleidigen das Original, auch wenn sie im Kern ein Kompliment an die Ursprungsidee sind.

„Copy by Kueng-Caputo“ treibt das Plagieren von Originalen mit viel Respekt und einer Prise Ironie auf die Spitze. Eine individuelle Auswahl von aktuellen Designneuheiten, wie sie an der Diplomausstellung in Zürich zu sehen waren, dient als Ausgangsmaterial.

Jede dieser Design-Trophäen wird genau betrachtet, analysiert, quasi auseinandergeschraubt und in ihre Einzelteile zerlegt, um den spezifischen Charakter zu erkennen. Der Versuch, ein Original zu kopieren, dient einerseits der gestalterischen Inspiration. Andererseits zielt dieser Kopierprozess darauf ab, einen signifikanten Aspekt des gewählten Objekts herauszufiltern, zu überhöhen, zu würdigen. So statuiert der Dialog zwischen Original und Kopie eine Hommage an die Autoren. Und die Originalität der Kopie zeigt, wie inspirierend eine solche Lektüre ausfallen kann.



Arik Levy  
*Rockwood*  
Design Art Miami 07





Jean-Philippe Bonzon  
*Staple*  
Salone Satellite Milano 2008





Eva Marguerre  
*Nido*  
Form 219





Will Smith  
*Jack*  
London Design Week 2007





Gamplus Fratesi  
*Cartoon*  
Fuorisalone 2008





Frédéric Dedelley  
*Deeply superficial Objects*  
Frame 61, 2008







Stephan Siepermann  
*Duct' Chair*  
Fuori Salone Milano 2008



Photography: Raphael Hefti

